

Proponente: 45.C
Proposta: 2024/892

del 22/04/2024



**COMUNE DI
REGGIO NELL'EMILIA**

R.U.D. 456

del 23/04/2024

U.D.P. AMBIENTE, ENERGIA, SOSTENIBILITA'

Dirigente: MELLONI D.ssa Elena

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: PROROGA AFFIDAMENTO DIRETTO TRAMITE TRATTATIVA DIRETTA SU MEPA DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA VETERINARIA STRAORDINARIA E URGENTE IN ORARI DI REPERIBILITÀ DI CANI E GATTI DI COMPETENZA DEL COMUNE DI REGGIO EMILIA. CLINICA VETERINARIA CASTELLARANO S.R.L.. CPV: 85200000-1 (Servizi veterinari). IMPEGNO DI SPESA. CIG: B0D8BDA4A0.

LA DIRIGENTE

Premesso che:

- con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 188 del 19/12/2023, dichiarata immediatamente esecutiva, è stata approvata la Nota di aggiornamento al D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) e allegati parte integrante;
- con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 189 del 19/12/2023, dichiarata immediatamente esecutiva, è stato approvato il Bilancio di Previsione finanziario 2024 – 2026 e i relativi allegati;
- con Deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 11/01/2024 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione 2024-2026 – Assegnazione risorse finanziarie per Macro obiettivi, ai sensi dell'art. 169, commi 1 e 2, del D. Lgs. n. 267/2000;
- con Deliberazione di Giunta Comunale n. 12 del 30/01/2024, dichiarata immediatamente esecutiva, è stato approvato il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2024/26 ed aggiornato il Piano Esecutivo di Gestione 2024, già approvato con Deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 11/01/2024;
- stante il contratto di assunzione P.G. n. 55485 del 04/03/2022 quale Dirigente - Ambito tecnico, alla sottoscritta Arch. Elena Melloni, con Decreto del Sindaco P.G. n. 82670 del 24/03/2023, è stato attribuito incarico dirigenziale *ad interim* della responsabilità di direzione dell'Unità di Progetto "Ambiente, energia, sostenibilità", ai sensi degli artt. 50, comma 10, 107 e 109 del D.Lgs. n. 267/2000, a decorrere dal 01/04/2023;
- la Convenzione europea "per la protezione degli animali da compagnia" (13/11/1987, ratificata con L. n. 201/2010), sancisce i principi fondamentali relativi alla garanzia del benessere di tali animali quali il non causarne inutilmente sofferenze o angosce, né dare luogo al loro abbandono, incoraggiando le misure nazionali volte a prevenire e limitare il randagismo;
- la L. n. 281 del 14/08/1991, "Legge quadro in materia di animali di affezione e prevenzione del randagismo", all'art. 1, comma 1 e la L.R. Emilia-Romagna n. 27 del 07/04/2000, "Norme per la tutela ed il controllo della popolazione canina e felina", all'art. 1, comma 1, sanciscono l'applicazione del principio della tutela degli animali da affezione, la condanna degli atti di crudeltà contro di essi, i maltrattamenti ed il loro abbandono, al fine di favorire la corretta convivenza tra uomo e animale e di tutelare la salute pubblica e l'ambiente, riconoscendo come interesse pubblico preminente di rilievo statale la promozione del benessere e la tutela degli animali da affezione;
- ai sensi dell'art. 2, comma 2, della sopra richiamata L. n. 281/1991, e s.m.i., è stabilito il principio, ribadito dalla L.R. Emilia-Romagna n. 27 del 07/04/2000, all'art. 22, comma 1, secondo il quale i cani vaganti, catturati, ritrovati o comunque quelli ricoverati presso i Canili Comunali non devono essere soppressi;
- ai sensi dell'art. 4, comma 1, della sopra richiamata L. n. 281/1991, e s.m.i., i Comuni devono provvedere alla gestione del randagismo, nel rispetto dei criteri stabiliti con legge regionale;
- la L.R. Emilia-Romagna n. 27/2000, e s.m.i., recependo la sopraccitata normativa, ha individuato con precisione le competenze istituzionali dei Comuni in materia di tutela e di controllo della popolazione canina e felina al fine di prevenirne il randagismo;
- la L.R. Emilia-Romagna n. 27/2000, all'art. 1, comma 2, stabilisce che i Comuni, le Province, le Aziende Unità Sanitarie Locali, la Regione, con la collaborazione delle associazioni zoofile ed animaliste interessate non aventi fini di lucro, attuino, ognuno nell'ambito delle proprie competenze, interventi ai fini di cui sopra;
- la L.R. Emilia-Romagna n. 27/2000, all'art. 2, stabilisce che i Comuni devono provvedere a "realizzare o risanare le strutture pubbliche di ricovero per cani ed eventualmente gatti;
- la L.R. Emilia-Romagna n. 27/2000, all'art. 16, comma 1, lett. b), affida ai Comuni, singoli o associati, il compito di assicurare il ricovero e la custodia dei cani catturati per il tempo necessario all'affidamento ad eventuali richiedenti;
- la L.R. Emilia-Romagna n. 27/2000, e s.m.i., all'art. 20, stabilisce che "nelle strutture di ricovero per cani e gatti, pubbliche o private, devono essere assicurati il rispetto delle garanzie igienico sanitarie e la tutela del benessere degli animali" (comma 1) e che, inoltre,

“nelle strutture di ricovero per cani e gatti deve essere garantita l'assistenza veterinaria per effettuare interventi terapeutici, chirurgici, vaccinazioni e soppressioni eutanasiche ai sensi dell'art. 22, nonché per interventi in caso d'urgenza” (comma 2);

- l'Allegato A alla Delibera di Giunta Regione Emilia-Romagna n. 1302 del 16/09/2013, all'art. 8, comma 1, prevede che “I Comuni, in applicazione all'art 20, comma 2, della L.R. n. 27/2000, devono garantire un servizio di assistenza sanitaria nelle strutture pubbliche di ricovero per cani e gatti e oasi feline”.

Dato atto che:

- in ottemperanza alla sopra citata normativa, il Comune di Reggio Emilia è proprietario di una struttura adibita a canile e gattile, sita in Via Felesino n. 4/a, comprensiva di un reparto sanitario, adibito al ricovero temporaneo ed un ricovero ordinario destinati agli animali recuperati perché randagi o vaganti, feriti o incidentati o accolti perché oggetto di abbandono o rinuncia di proprietà o per disposizione dell'Autorità sanitaria o amministrativa o giudiziaria;
- in applicazione degli artt. 16 e 20 della Regione Emilia-Romagna n. 27/2000, i Comuni devono garantire un servizio di assistenza veterinaria nelle strutture di ricovero per cani e gatti per assicurare, anche in caso di urgenza, gli interventi veterinari riguardanti patologie che coinvolgono i singoli soggetti ricoverati o in introduzione;
- pertanto, la sopra citata normativa affida ai Comuni l'istituzione del servizio di assistenza veterinaria all'interno dei canili e gattili di proprietà dell'Ente;
- l'Amministrazione non è in grado di far fronte alle suddette esigenze direttamente attraverso personale in servizio all'Amministrazione stessa appositamente incaricato;
- l'assistenza veterinaria relativa al canile e gattile comunali è sempre stata garantita in passato tramite servizi separati;
- l'Amministrazione, stante la complessità e specificità delle prestazioni professionali oggetto dell'affidamento di cui al presente atto, che comportano il coinvolgimento di più soggetti con specifiche competenze, ha valutato preminente l'interesse ad unificare la gestione dei suddetti servizi separati di assistenza veterinaria e Direzione sanitaria di canile e gattile, ritenendo che un unico interlocutore responsabile degli stessi consenta una migliore adeguatezza ed efficienza organizzativa, in termini di flessibilità ed uniformità, anche alla luce del fatto che le strutture di canile e gattile sono adiacenti e condividono una parte degli immobili di cui si compone la struttura comunale, compresa l'infermeria;
- l'Amministrazione ha altresì valutato che una gestione unitaria dei servizi possa meglio garantire un approccio uniforme, contribuendo ad assicurare lo stato ottimale di salute e benessere degli animali ospiti, in collaborazione con l'affidatario del servizio di cura e custodia degli stessi, oltre che essere utile ai fini di una maggiore razionalizzazione e riduzione dei costi e, quindi, allo scopo di meglio soddisfare i principi di efficienza, efficacia, economicità, nell'ottica del perseguimento dei massimi livelli qualitativi di riferimento, pur garantendo al contempo il perseguimento ed il rispetto del benessere animale;
- inoltre, tale scelta è risultata la più adeguata in considerazione della gestione unitaria del servizio di cura e custodia di tutti gli ospiti della struttura comunale destinata a canile e gattile e servizi correlati, oggetto di procedura di gara aperta per l'affidamento triennale del servizio;
- l'Amministrazione, pertanto, ha programmato un procedimento amministrativo volto all'indizione di una gara ad evidenza pubblica per l'aggiudicazione della gestione unificata del servizio di assistenza veterinaria degli animali ospiti di canile e gattile e Direzione sanitaria della struttura comunale, mediante procedura aperta, nel rispetto dei principi di imparzialità, trasparenza ed economicità dell'azione amministrativa, rotazione e parità di trattamento;
- *medio tempore*, il perdurare dello stato di emergenza sanitaria e le norme emanate per il contenimento della diffusione del Covid-19 hanno imposto misure eccezionali anche in capo alla P.A. e, in particolare, l'attivazione di modalità di lavoro agile per i dipendenti, con conseguenti e connesse contingenti difficoltà organizzative interne all'Amministrazione;
- inoltre, la mancanza di sufficienti risorse finanziarie in capo al Capitolo di bilancio di competenza, ha ritardato l'indizione della procedura;
- in considerazione delle sopra descritte ragioni non dipendenti dal Servizio competente e,

successivamente, a seguito dell'esito negativo dei procedimenti di gara ad evidenza pubblica, indette in data 23/01/2023 e, successivamente, in data 07/06/2023, per mancata presentazione di offerte e conseguente presa d'atto di esito di gara deserta con Determinazioni dirigenziali, rispettivamente, R.U.A.D. 2023/307 e R.U.A.D. 2023/1197, l'Amministrazione ha proceduto a prorogare i servizi già in essere, con affidamenti limitati al tempo strettamente necessario all'espletamento e conclusione del nuovo procedimento di gara per l'aggiudicazione del servizio unitario a nuove condizioni economiche.

- successivamente, essendo scadute le suddette proroghe e, pertanto, essendosi ravvisata la necessità di attivare urgentemente nuova procedura di affidamento della gestione unitaria del servizio di Assistenza veterinaria e Direzione sanitaria di tutti gli ospiti della struttura comunale, nel rispetto dei principi di cui agli artt. 1, 2, 3 del D.Lgs. n. 36/2023, si è reso necessario effettuare un'informale indagine di mercato tra liberi professionisti presenti sul territorio, individuati tra soggetti di comprovata competenza in materia, al fine di verificarne la disponibilità ad eseguire i servizi di Direzione sanitaria - Assistenza veterinaria ordinaria e, anche, Assistenza veterinaria straordinaria ed urgente in orari di reperibilità notturna e festiva, per il tempo strettamente necessario all'espletamento e conclusione di nuovi procedimenti di gara aperta per l'aggiudicazione dei servizi stessi;
- l'Amministrazione, preso atto della mancanza di disponibilità dei professionisti interpellati ad eseguire il servizio di Assistenza veterinaria straordinaria ed urgente in orari di reperibilità notturna e festiva, ad eccezione dello Studio Associato "Clinica Veterinaria Castellarano", in persona del legale rappresentante Dott. Galvani Arrigo e altresì in considerazione della tipologia, estremamente specialistica, delle prestazioni richieste e delle particolari esigenze di capacità organizzativa e dotazione organica indispensabili a fornire garanzia di reperibilità notturna e festiva, ha ritenuto procedere con l'affidamento diretto del servizio in oggetto, come descritto nel relativo Capitolato speciale allegato, ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b), del D.Lgs. n. 36/2023, e, trattandosi di un servizio di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario, senza previa pubblicazione del bando di gara, in quanto tale tipo di procedura, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza e trasparenza, è risultata essere la più adeguata a garantire efficienza nella gestione del procedimento, consentendo altresì di predisporre con celerità l'affidamento;
- l'Amministrazione, quindi ha proceduto all'affidamento tramite trattativa diretta del servizio in oggetto con l'impiego del Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione, in particolare mediante Lettera d'Invito a trattativa diretta inoltrata sulla piattaforma di e-procurement (MePA) della Centrale Consip SpA; nell'ambito del bando Servizi - Categoria "Servizi veterinari" – "Servizi di canili, gattili e per altri animali", CPV 85200000-1, rubricata dal sistema con n. 4173077, CIG: B0D8BDA4A0, nei confronti della "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., in persona del legale rappresentante Dott. Galvani Arrigo, P.IVA 02167410352, figura professionale individuata tra soggetti di comprovata competenza in materia presenti sul territorio; ponendo a base di gara soggetto a ribasso l'importo di € 7.465,84 (IVA esclusa); stabilendo che il criterio di aggiudicazione tenesse in considerazione unicamente il criterio del prezzo più basso rispetto all'importo a base d'asta, ai sensi dell'art. 108, comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023;
- l'Amministrazione, quindi, ha affidato il servizio in oggetto alla "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., in persona del legale rappresentante Dott. Galvani Arrigo, con Determina dirigenziale R.U.D. 335/2024, CIG: B0D8BDA4A0, per l'importo ribassato di € 9.107,30, IVA (al 22%) inclusa, stabilendo che la durata dell'affidamento terminasse il 30/04/2024, tempo strettamente necessario alla conclusione della nuova procedura di gara per l'aggiudicazione del servizio in oggetto;
- trattandosi di servizio pubblico essenziale, l'Amministrazione si è riservata espressamente la facoltà, ai sensi dell'art. 120, comma 11, del D.Lgs. n. 36/2023, di prorogare il contratto in

essere per l'oggetto, nella misura strettamente necessaria e per un periodo comunque non superiore a 2 (due) mesi, agli stessi, o più favorevoli, prezzi, patti e condizioni contrattuali, nelle more ed al fine dell'espletamento di nuova procedura (art. 4 della Lettera d'Invito-Disciplinare di gara); nonché di richiedere variazioni al contratto nei casi previsti dall'art. 120 del D.Lgs. n. 36/2023;

- la nuova procedura di gara, indetta con Determinazione dirigenziale R.U.D. 121 del 06/02/2024 a contrattare, di impegno di spesa e di indizione di procedura aperta per l'affidamento del Servizio di Direzione sanitaria e assistenza veterinaria ordinaria e straordinaria di canile e gattile comunali (CIG: B0AD360476-Lotto 1; CIG: B0AD361549-Lotto 2), comprendente il Servizio in oggetto (Lotto 2), è andata deserta in data 12/04/2024 per mancata presentazione di offerte, con conseguente presa d'atto di esito di gara deserta (Determinazione dirigenziale R.U.A.D. 2024/645).

Considerato che:

- l'affidamento del servizio in oggetto alla "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., di cui sopra, è stato limitato al tempo strettamente necessario all'espletamento e conclusione della citata procedura di gara aperta, nel frattempo andata deserta;
- essendo l'affidamento del servizio in oggetto prossimo alla scadenza, nel rispetto del principio di continuità dell'azione amministrativa sancito dall'art. 97 Cost., il quale impone di individuare tutti i possibili strumenti volti ad evitare l'impossibilità di far fronte allo svolgimento delle funzioni e delle attività di competenza dell'Amministrazione, è risultato necessario assicurare, nelle more della conclusione di un nuovo procedimento di gara aperta per l'aggiudicazione del servizio in oggetto, la non interruzione dello stesso, inviando richiesta di proroga ai sensi dell'art. 120, comma 11, del D.Lgs. n. 36/2023 all'affidatario, in atti PG n° 2024/0107140;
- il Servizio in oggetto è da considerarsi servizio pubblico essenziale obbligatorio per legge, per il quale l'Amministrazione è tenuta ad assicurare la continuità, in quanto finalizzato al rispetto della normativa vigente in materia come sopra elencata e, in particolare, a garantire la salvaguardia del benessere degli animali ospiti di canile e gattile comunali, oltre che connesso e funzionale a servizi fondamentali assunti dall'Amministrazione ai sensi di legge e, infine, sempre garantito in passato da parte del Servizio competente;
- l'interruzione del Servizio in oggetto determinerebbe una situazione di pericolo per gli animali ospiti delle strutture comunali o comunque di competenza dell'Amministrazione comunale, nonché per l'igiene pubblica e, conseguentemente per le persone, nonché, quindi, un danno all'interesse pubblico;
- per tali motivi, ai sensi dell'art. 120, comma 11, del D.Lgs. n. 36/2023, la proroga del Servizio in oggetto appare pienamente necessaria e giustificata;
- tra le competenze e funzioni che fanno capo all'Unità di Progetto Ambiente, Energia, Sostenibilità rientra la tutela degli animali e della fauna urbana e, per tale motivo, l'organizzazione e la gestione delle strutture di ricovero destinate ad animali di proprietà del Comune e delle attività correlate;
- non sussistendo all'interno dell'Amministrazione professionalità idonee ad eseguire il servizio in oggetto, si è reso necessario programmare nuovo procedimento di gara aperta per l'aggiudicazione del servizio.

Ritenuto che:

- in considerazione di quanto sopra e della sussistenza di ragioni di estrema urgenza di procedere alla proroga dell'affidamento in essere in favore della "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., in persona del legale rappresentante Dott. Galvani Arrigo, al fine di garantire continuità, efficienza e notevole risparmio temporale nella gestione del

procedimento, nelle more del procedimento ad oggi in fase di predisposizione; risultati opportuno prorogare l'affidamento del servizio in oggetto, da attuarsi nelle more dell'espletamento e per il tempo strettamente necessario alla conclusione di nuovo procedimento di aggiudicazione del servizio, a nuove condizioni economiche, da effettuarsi presumibilmente entro il 01/07/2024.

Dato atto che il Dott. Galvani Arrigo, in qualità di legale rappresentante della "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., su richiesta dell'Amministrazione, ha dato la propria disponibilità, con comunicazione in atti PG 2024//110650 alla proroga dell'affidamento del servizio *de quo*, alle stesse condizioni previste nel contratto in essere.

Ritenuto pertanto opportuno prorogare il servizio in oggetto alla "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., in persona del legale rappresentante Dott. Galvani Arrigo, per l'importo di € 7.465,00, oltre € 1.642,30 per IVA 22%, per una spesa complessiva di € 9.107,30.

Dato atto che:

- l'assunzione della suddetta spesa consenta di garantire continuità del Servizio ed efficienza nella gestione del procedimento;
- non sussiste la necessità di richiedere un nuovo Codice CIG per la proroga tecnica del contratto in essere, come da risposta fornita dall'ANAC nella sezione FAQ "Tracciabilità dei flussi finanziari" che si riporta nel prosieguo "Non è prevista la richiesta di un nuovo CIG quando la proroga sia concessa per garantire la prosecuzione dello svolgimento del servizio (in capo al precedente affidatario) nelle more dell'espletamento delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo soggetto affidatario".

Attesa la competenza della Dirigente firmataria all'adozione del presente atto, ai sensi dell'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000.

Atteso che sul presente provvedimento si esprime, con la sottoscrizione dello stesso, parere favorevole in ordine alla regolarità e correttezza dell'azione amministrativa, in conformità a quanto disposto dall'art. 147 bis del D.Lgs. n. 267/2000.

Visti:

- il D.Lgs. n. 267/00 ed in particolare gli artt. 107, 151, co. 4, 163, 183 e 192;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare, il comma 6 dell'art. 26;
- l'art. 26 della Legge n. 488/1999;
- lo Statuto comunale;
- il Regolamento comunale di Contabilità;
- il Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il Regolamento comunale sull'ordinamento generale degli uffici e dei servizi.

D E T E R M I N A

- 1) di **richiamare** la premessa a costituire parte integrante del presente dispositivo;
- 2) di **prorogare**, per i motivi indicati in premessa, ai sensi dell'art. 120, comma 11, del D.Lgs. n. 36/2023, l'affidamento del servizio Assistenza veterinaria straordinaria e urgente in orari di reperibilità notturna e festiva di cani e gatti di competenza del Comune di Reggio Emilia alla "Clinica Veterinaria Castellarano" S.r.l., in persona del

legale rappresentante Dott. Galvani Arrigo, P.IVA 02167410352, con sede legale in Via Fuori Ponte n. 1/1 - 42014 - Castellarano (R.E.), per l'importo di € 9.107,30, IVA (al 22%) inclusa; alle condizioni già in essere, e, conseguentemente;

- 3) di **impegnare** la somma di € 7.465,00, oltre € 1.642,30 per IVA 22%, per una spesa complessiva di € 9.107,30, con imputazione alla Missione 09, Programma 02, al Titolo 1, codice del piano dei conti integrato necessario per la definizione della transazione elementare ex artt. 5 e 6 del D.Lgs. n. 118/2011, come modificato dal D.Lgs. n. 126/2014: 1.03.02.99.999, del Bilancio 2024-2026, esercizio 2024, al Capitolo 27955 del PEG 2024, denominato "Prestazioni di servizio per tutela ambientale", codice progetto/prodotto 2024_PD_4521 "Tutela animali e lotta alle specie degli animali infestanti", centro di costo 0190; Codice Modalità di gestione Conto annuale: 02; CIG: B0D8BDA4A0;
- 4) di **ridurre**, per la somma equivalente, al fine di cui al punto precedente, la prenotazione di spesa n. 1421/2024, già effettuata con Determinazione dirigenziale R.U.D. 121 del 06/02/2024 a contrattare, di impegno di spesa e di indizione di procedura aperta per l'affidamento del Servizio di Direzione sanitaria e assistenza veterinaria ordinaria e straordinaria di canile e gattile comunali (CIG: B0AD360476-Lotto 1; CIG: B0AD361549-Lotto 2), periodo presunto 01/03/2024 – 28/02/2025, procedura andata deserta (Determinazione dirigenziale R.U.A.D. 2024/645 del 16/04/2024); con imputazione alla Missione 09, Programma 02, al Titolo 1, codice del piano dei conti integrato necessario per la definizione della transazione elementare ex artt. 5 e 6 del D.Lgs. n. 118/2011, come modificato dal D.Lgs. n. 126/2014: 1.03.02.99.999 del Bilancio 2024-2026, esercizio 2024, al Capitolo n. 27955 del PEG 2024, denominato "Prestazioni di servizio per tutela ambientale", codice progetto/prodotto 2024_PD_4521 "Tutela animali e lotta alle specie degli animali infestanti", centro di costo 0190; Codice Modalità di gestione Conto annuale: 02;
- 5) di **dare atto** che il contraente, durante il periodo di proroga, è tenuto all'esecuzione delle prestazioni agli stessi prezzi, patti e condizioni previsti dal contratto in essere Capitolato speciale allegato alla Lettera d'invito;
- 6) di **stabilire** che la durata dell'affidamento decorra dal 01/05/2024 e termini il 30/06/2024, nelle more dell'espletamento e per il tempo strettamente necessario alla conclusione di nuovo procedimento di aggiudicazione del servizio in oggetto, da effettuarsi presumibilmente entro il 01/07/2024;
- 7) di **disporre** l'invio alla Ragioneria comunale per le procedure di cui all'art. 183, co. 7, del D.Lgs. n. 267/2000;
- 8) di **adempire** agli obblighi di pubblicità di cui agli art. 23 e 37, D.Lgs. n. 33/2013 (Decreto trasparenza), art. 1, comma 32, L. n. 190/2012, art. 29.

Si attesta che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse in capo alla Dirigente firmataria.

LA DIRIGENTE
(Arch. Elena Melloni)